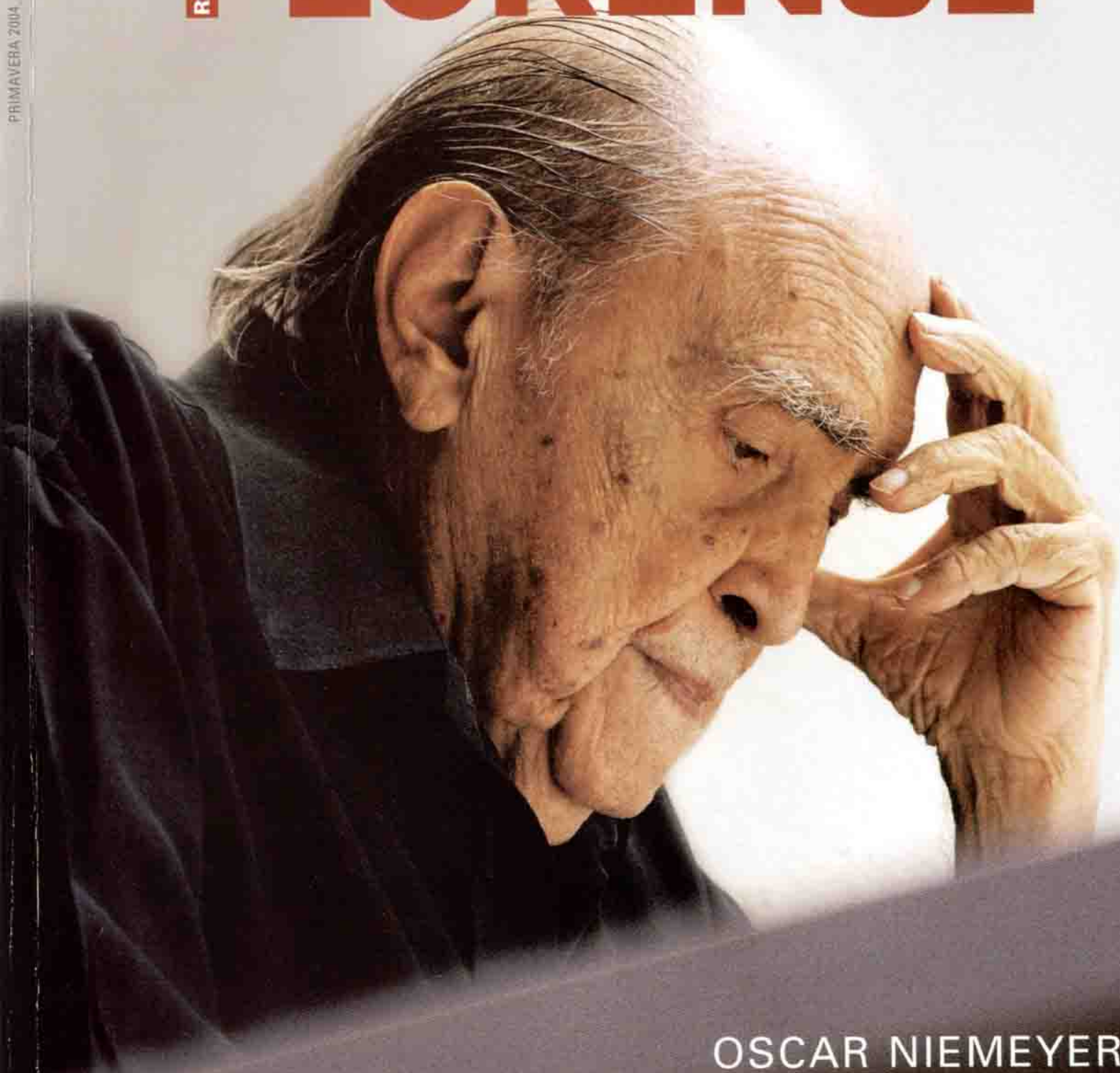


REVISTA FLORENSE



OSCAR NIEMEYER
o caminho do revolucionário



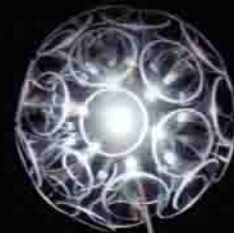
Detalhe da lâmpada *Dandelion*,
inspirada na geometria da planta *Tarassaco*
(comumente chamada de Dente de Leão).
É em equilíbrio instável e oscila com o suave
movimento do ar. Em alumínio acetinado,
metacrilato transparente, com LED de alta
eficiência. O projeto foi desenvolvido
pelo estúdio Deepdesign e produzido
em parceria com a Tecnodelta



o mercado da **LUZ**

Talvez nem todos os amigos brasileiros saibam que na Europa o mundo da luz gravita em torno de dois pólos "feirísticos". Milão, nos anos ímpares, e Frankfurt, nos anos pares. Os italianos tinham uma forma de liderança, mas, por suas diferenças internas, perderam-na. Assim, organizam, no mesmo local – a *Fiera di Milano* –, num período de um mês, dois eventos bastante similares: a *Euroluce* e a *Intel*. Os alemães fazem somente uma feira, mas hoje ela vale por três!

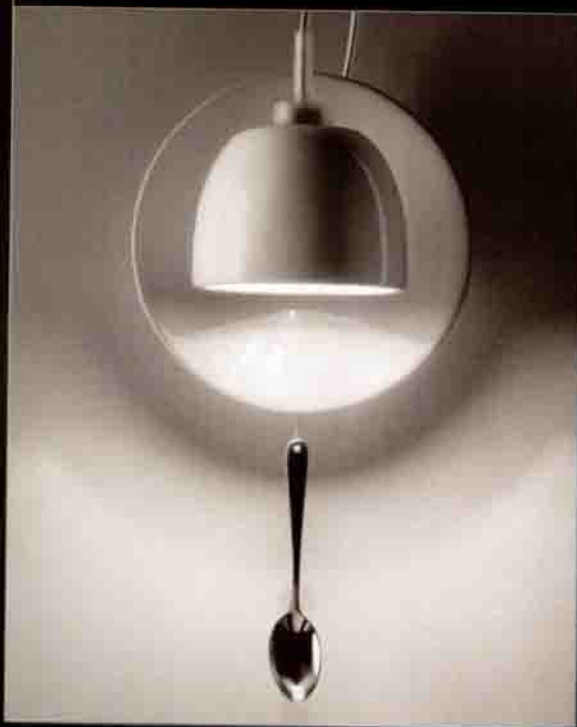
Os organizadores da feira *Light+Building* (18-22 abril 2004) sentiram-se aliviados quando ela se encerrou com resultados positivos: crescimento de 6%, passando de 110.000 visitantes na edição anterior para os 116.000 atuais. Se passarmos da quantidade para a qualidade dos visitantes, deduz-se uma satisfação complementar pelas 1.926 empresas de 53 nações que ocuparam 110.000 metros quadrados de exposição; de fato, a mostra atraiu outros 20.000 arquitetos e "planejadores" de todo o mundo. É necessário recordar que a *Light+Building* abre espaço para outros segmentos, além da indústria da luz, seja decorativa ou técnica, como empresas de componentes para iluminação e produtores de tecnologia elétrica e eletrônica para a arquitetura.





Tau, sistema de difusor para áreas externas, em três alturas (65, 85, 105cm), com lâmpada fluorescente circular; estrutura em alumínio injetado e placa de policarbonato inquebrável; proteção IP65: produto da Ing. Castaldi Illuminazione

Light au Lait, luminária experimental desenhada pelo jovem designer berlinense Fabien Dumas, com ajuda de Ingo Maurer, que também é o produtor



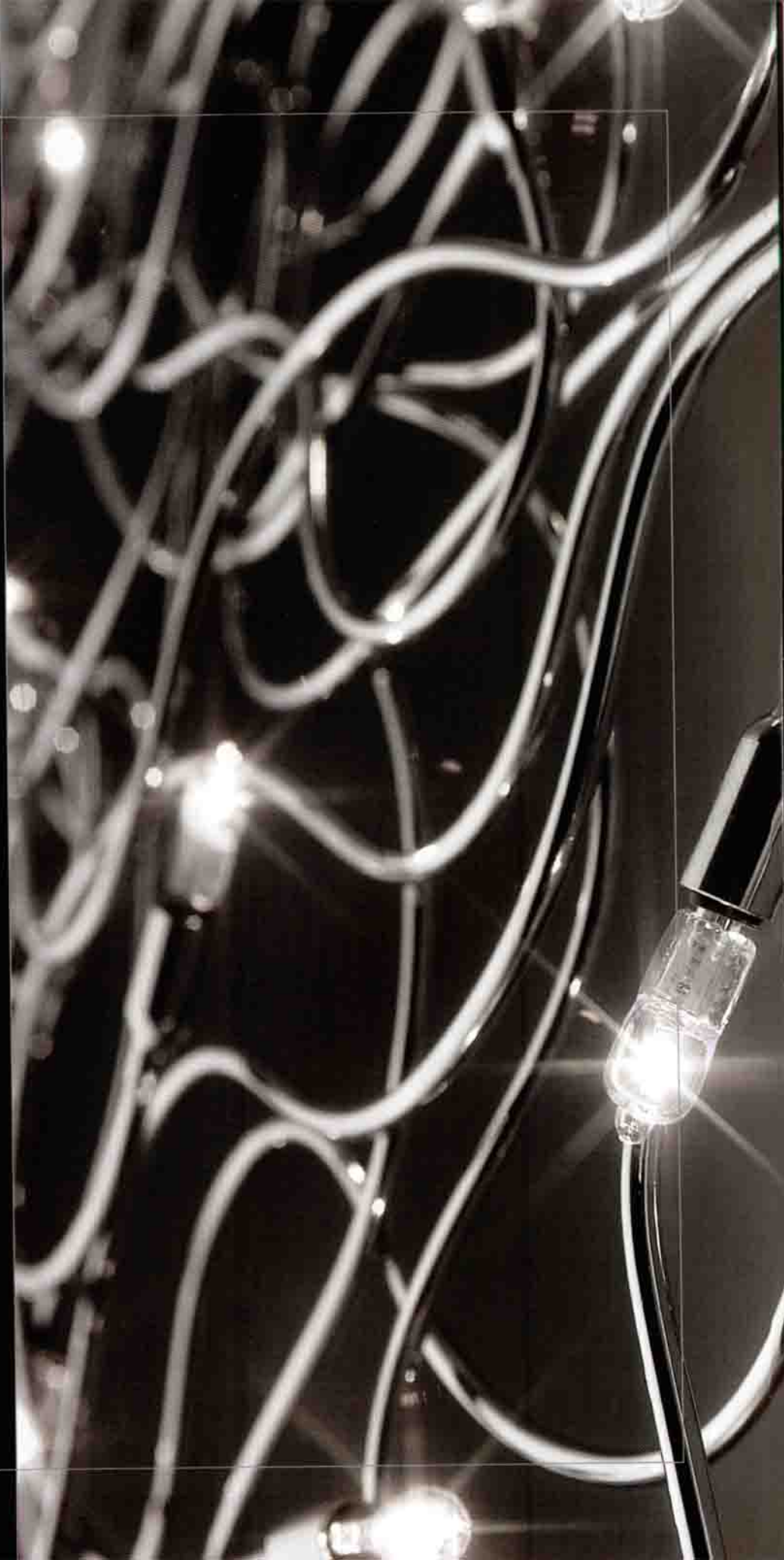
Talana, Caos e Ordem, projeto de Villa Tosca Design, produzido por Lumen Center Italia. Sistema de iluminação modular, suspenso ou fixo à parede, disponível em quatro formatos. Consiste em iluminar grandes espaços, assim como ambientes mais reservados e discretos. A sua forma exprime a idéia de um caos ordenado: na segurança ordenada do quadro geométrico vive o caos espontâneo dos jogos de luz. Vem assim visualizada uma parte daquele caos que, invisível, domina muitos dos eventos nos quais estamos imersos.


Na última década, o setor deu passos largos e o nascimento da fibra ótica e do LED mudaram o modo de pensar, projetar e aplicar a iluminação artificial. Na Europa, é muito difundido o conceito de valorização da arquitetura (tanto edifícios históricos como prédios públicos e obras privadas). Além disso, foram criadas peças mais sutis e complexas, por causa das exigências de iluminação de showrooms, museus, locais sacros, escritórios públicos. Em suma, muitas pessoas começaram a entender que uma iluminação correta é elemento fundamental para o bem-estar psico-físico das pessoas. Recordemo-nos que, como sugere a tradição indiana, o espírito do homem é similar à luz!

Interessante, neste contexto em rápida transformação, técnica e comportamental, a iniciativa da jovem arquiteta e designer gráfica brasileira Deborah Curbi, que, em apenas seis meses, organizou, produziu, imprimiu e editou o livro *Lighting Design Europe*. Deborah já tinha produzido um volume similar da sua cidade natal, São Paulo, intitulado, não por acaso, *Lighting Design Brasil*. O livro fala de 26 homens e mulheres, projetistas luminotécnicos, e ilustra 28 projetos realizados em 12 países europeus.

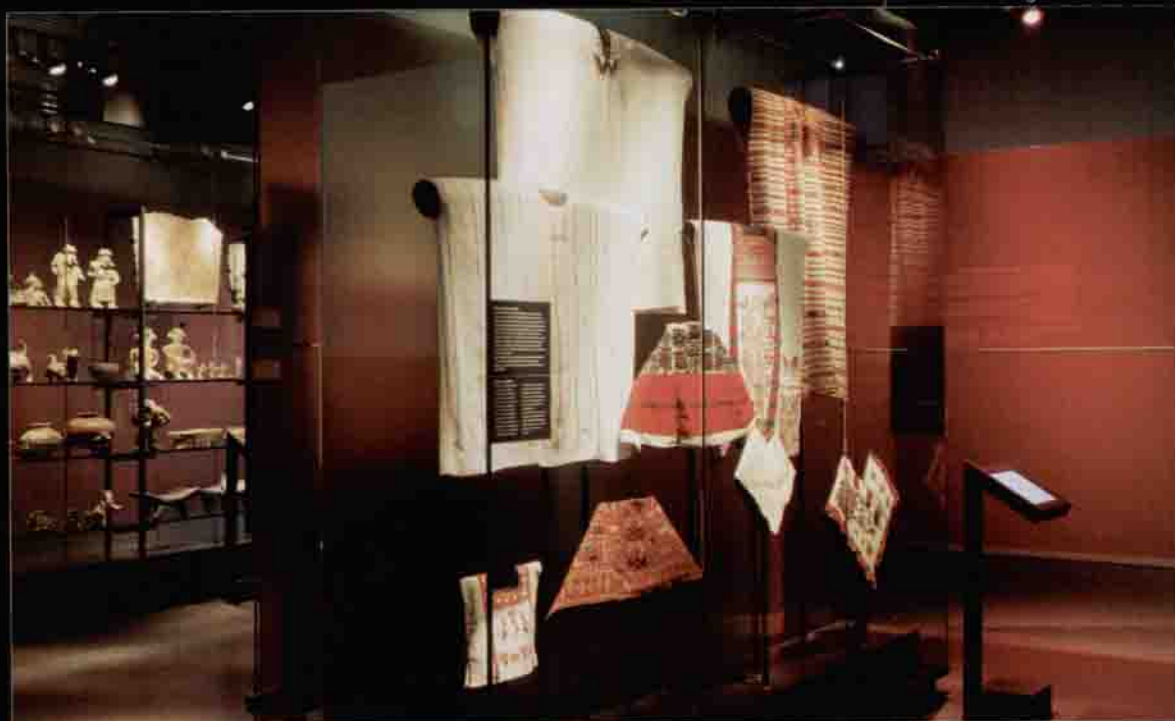
Metrópoles, cidades, países, lugares e não-lugares.

Somente ambientes públicos, onde quase todos podem entrar e onde, em geral, não se pára para dormir. Ponte, estrada, loja, praça, auditório, museu, restaurante, showroom, aeroporto, centro comercial, rotatória, escritório, concessionária, banco, correio, igreja, castelo, bolsa, palácio, escola, hotel, governo. A vida pública na quase totalidade de seus monumentos. Vinte séculos de construção, arquitetura, história, cultura.



An aerial night photograph of a paved plaza. Several black, rectangular benches are arranged on the ground. Each bench is illuminated from underneath, creating a bright white glow that contrasts with the dark pavement. Two people are sitting on one of the benches on the right side of the image. In the center, there is a bare tree with a small light fixture at its base. The overall scene is dark, with the primary light source being the under-bench lighting.

Remodelagem do *Paseo del Óvalo*,
na cidade de Teruel, Espanha.
Projeto de David Chipperfield e B720
Arquitectura, luminotécnico de
Maurici Ginés. Os bancos pretos
são iluminados por baixo com
lâmpadas fluorescentes



A predominância da luz vermelha introduz um dos ambientes dedicados à China, no Museu Nacional de Etimologia, de Leiden, na Holanda. Projeto luminotécnico de Hans Wolff, foto Andrés Otero



Spot-it, aparelho de iluminação móvel, com bateria recarregável e quatro intensidades luminosas, especialmente pensado para varandas e jardins domésticos. Projeto de Matteo Zetti e Eva Parigi, produzido por Lumen Center Italia



Magnum, luminária para interiores com luz direta giratória, desenhada por Konstantin Grcic para Flos

Curador científico de obra, o engenheiro e *lighting designer* Pietro Palladino é um dos maiores experts do setor. A idéia básica do volume é simples: um só fotógrafo, Andrés Otero, documenta todos os projetos selecionados de um só autor que escreve a matéria. Deste modo, os projetos brilham com luz própria! As intenções dos curadores são claras: sensibilizar os leitores para a cultura da luz; promover a categoria e profissão dos *lighting designer* europeus; fazer conhecer a tecnologia disponível.

De maneira geral se pode afirmar que a indústria da luz vive um momento de evolução tecnológica e conceitual significativa. Muitas inovações demonstram como a eficiência energética, a percepção dinâmica, a síntese da luz e cor, o bem-estar emocional e a segurança podem ser alcançados com uma correta iluminação. E que não significa mais: mais fontes, mais lâmpadas, dia e noite, na estrada e em casa, no trabalho ou no restaurante.

Pelo contrário, muitas vezes, para sentir o efeito de uma boa iluminação, é preciso diminuí-la – mais é menos. 🌟



Asana, poltrona luminosa, síntese entre iluminação e mobiliário; em fibra de vidro laqueada, com pedestal em aço cromado e difusor em vidro de Murano. Projetado por Giorgio Gurioli, produzido por Kundalini